

Doppelseitige Abläng- und Gehrungskreissägen Modell SKU

Double-sided Cut-Off- and Mitre-Box-Disk-Saw Model SKU

Grundlage dieser Maschinen-Baureihe ist ein neuentwickeltes, leistungsstarkes Sägeaggregat mit einem Schwenkbereich von 180°, das durch die kleinen Baumaße auch mit anderen Bearbeitungseinheiten zum Bohren, Ausklinken oder Fräsen in einer Anlage kombiniert werden kann. Die Aggregat-Supporte können auf Blockführungen oder mit Kugellaufbüchsen und Schnellklemmeinrichtung auf gehärteten und geschliffenen Führungswellen aufgebaut werden. Bei Verwendung von Kugellaufbüchsen sind gleichzeitig auch die mechanischen Voraussetzungen zum Anbau einer elektronischen Positionieranlage mit oder ohne Programmspeicherung gegeben.

The basis of this line of products is a new developed, powerful sawing unit with a swinging range of 180°, which can also be combined with other working units for drilling, notching or milling, due to its very small dimension.

The unit supportings can be mounted to hardened and ground guide shafts on guide rails or with ball bearings and quick-clamping device.

With the use of ball bearings, the mechanic preconditions for the attachment of an electronic positioning device, with or without program register, are provided.

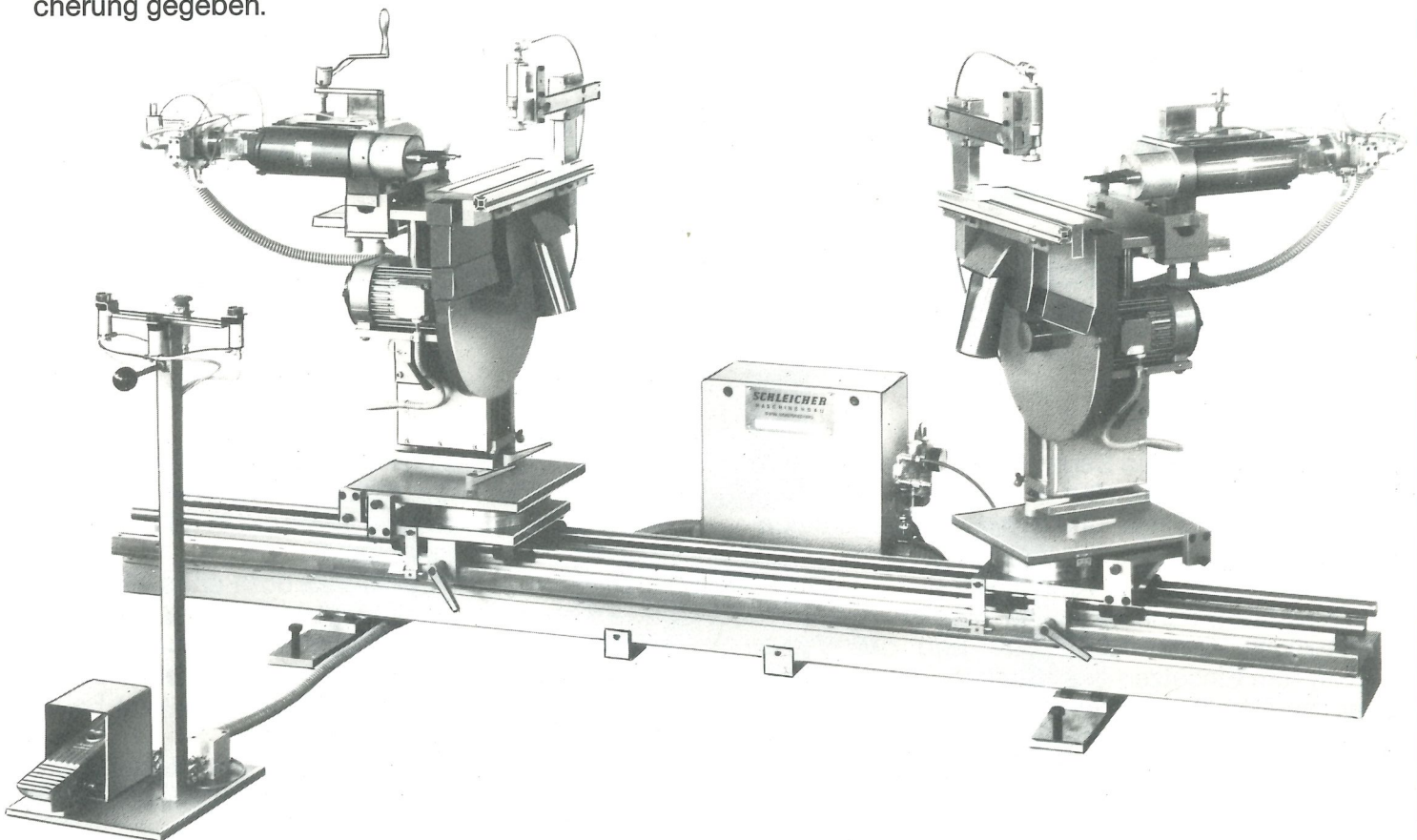


Abbildung 1 zeigt Modell SKUB 2500

Hier ist die Maschine mit zwei zusätzlichen horizontalen Bohrstationen ausgestattet. Nach dem beidseitigen Ablängen werden in der gleichen Aufspannung die Dübellochbohrungen eingebracht. Die Bohraggregate sind quer- und höhenverstellbar zur Werkstückauflage und schwenken mit den Sägeaggregaten auf jeden beliebigen Gehrungswinkel.

Illustration 1 shows Model SKUB 2500

Here the machine is fitted with two additional horizontal drilling places. After both-end cutting off, the dowel drillings are made with the same chucking. The drilling units are cross- and vertically adjustable to workpiece supporting and swing together with the sawing-units to every mitre angle required.

Technische Daten:

2 Säge-Aggregate Type SA 300, Motor 2,2 kW, 380 V, 50 Hz., n = 2800/min., Sägeblatt 350 mm ø HM, Z = 84, auf Wunsch größerer Durchmesser möglich! Sägehub 140 mm mit pneumatischer Regulierung der Vorschubgeschwindigkeit, Zweihand-Sicherheitsschaltung.

Schnittbereich:	45°	90°
Höhe	80 mm	85 mm
Breite	170 mm	200 mm
Querschnitt oder	70 x 170 mm 80 x 150 mm	70 x 200 mm 85 x 150 mm
Schnittlänge max. bei 2500 mm min.		2200 mm 200 mm

Bohraggregate Type EPA 100/L

Motor 0,75 kW, 380 V 50, Hz., n = 2800/min., Bohrhüh 0-100 mm, einstellbar, mit hydraulischer Linearführung und regelbarem Eilvorlauf, Vorschubkraft bei 7 bar ca. 150 kp. - Bohrgetriebe mit 3 bis 5 Bohrspindeln - Abstand nach Wahl - Steuerung: elektrisch durch Endschalter, Schutzschütz und Motorschutzschalter, -pneumatisch, für gekreuzten Werkzeugeingriff mit Zwangsverriegelung.

Technical data:

2 sawing units, type SA 300, motor 2,2 kW, 380 volts, 50 cycles, 2800 rpm., saw blade HM 350 mm ø, Z = 84, - larger diameter on request! - sawing stroke 140 mm with pneumatic regulation of advance power, two-hand-safety switching.

Cutting range:	45°	90°
height	80 mm	85 mm
width	170 mm	200 mm
cross section or	70 x 170 mm 80 x 150 mm	85 x 200 mm 85 x 150 mm
cutting length max. with 2500 mm min.		2200 m 200 mm

Drilling units type EPA 100/L

motor 0,75 kW, 380 volts, 50 cycles, 2800 rpm., drilling stroke adjustable from 0-100 mm with hydraulic linear guide and adjustable rapid forward motion, advance power with 7 bar appr. 150 kgf. drilling gear with 3 to 5 spindles, center distance on request.

Control electrically: bay main switch, contactor and motor protection
Control pneumatically: for crossed tool contact with automatic locking

Kombinierte Klinkschnitt- und doppelseitige Abläng- und Gehrungskreissäge Modell KSKU 3500

Combined Notching- and Double-sided Cut-off- and Mitre Saw Model SKUB 3500

Zwischen den beiden Säge-Aggregaten mit einem Schwenkbereich von 180° ist bei dieser Maschine eine Doppelgehrungs- und Klinkschnittsäge eingebaut, die quer zur Führungsbahn nach Noniusskala durch Gewindespindel verstellbar ist.

Bei Kunststoff-Fensterprofilen werden damit die beidseitigen Gehrungsschnitte und der V-Ausschnitt zum Einsetzen des Mittelstückes (Kempfer) in einem Arbeitsgang durchgeführt. Auch für doppelseitigen Gehrungsschnitt ist das mittlere Säge-Aggregat verwendbar. Ein kurzer und ein langer Rahmenschenkel kann in einer Aufspannung geschnitten werden.

Der Skalen-Null-Punkt ist Zentrum Klinkschnittsäge. Die beiden äußeren Säge-Aggregate werden nach Skala, von der Mitte nach außen verstellt. Das Mittelaggregat kann aber auch so weit zurückgesetzt werden, daß die seitlichen Säge-Aggregate vorbeigefahren werden können. Eine zusätzliche Skala, die von links nach rechts über die gesamte Maschinenlänge auf einer ALU-Schiene zum Außen-Nullpunkt verstellbar angeordnet ist, ermöglicht beim Zuschnitt von unterschiedlichen Profilen ein Korrekturmaß einzustellen.

Between two sawing units with a swinging range of 180° a double mitre and notching saw is built-in, which is adjustable cross to the guide rail on vernier scale by threaded spindle.

This renders possible to make both-ends mitre cuts and a V-groove for inserting middle piece (Kempfer) into plastic window profiles in a single pass.

Moreover the center sawing unit can be used for double-sided mitre cuts. A short and a long frame leg can be cut in one chucking.

The 0-point of the graduation is the center of the notching saw. Both outer sawing units are to be adjusted from center to exterior.

The center unit can be adjusted backwards, so that the lateral sawing units can pass by.

With the aid of an additional graduation scale, which is placed on an ALU-rail adjustable to the outer 0-point from left to right over the whole length of the machine, you can use a second measuring system for correction, when cutting different profiles.

Technische Daten:

2 Säge-Aggregate Type SA 300, Motor 2,2 kW, 380 V, 50 Hz., n = 2800/min., HM-Sägeblatt 350 mm ϕ , Z = 84, Zweihand-Sicherheitschaltung.

Technical data:

2 sawing units type SA 300, motor 2,2 kW, 380 volts, 50 cycles, 2800 rpm., HM-saw blade 350 mm ϕ , Z = 84, two-hand-safety switching.

Schnittbereich	45°	90°
Höhe	80 mm	85 mm
Breite	170 mm	200 mm
Querschnitt	70 x 170 mm	70 x 200 mm
oder	80 x 150 mm	85 x 150 mm
Schnittlänge maximal		3000 mm
minimal	280 mm	240 mm

Cutting range	45°	90°
height	80 mm	85 mm
width	170 mm	200 mm
cross section	70 x 170 mm	70 x 200 mm
or	80 x 150 mm	85 x 150 mm
cutting length max.		3000 mm
min.	280 mm	240 mm

Klinkschnittsäge: Modell 08/S

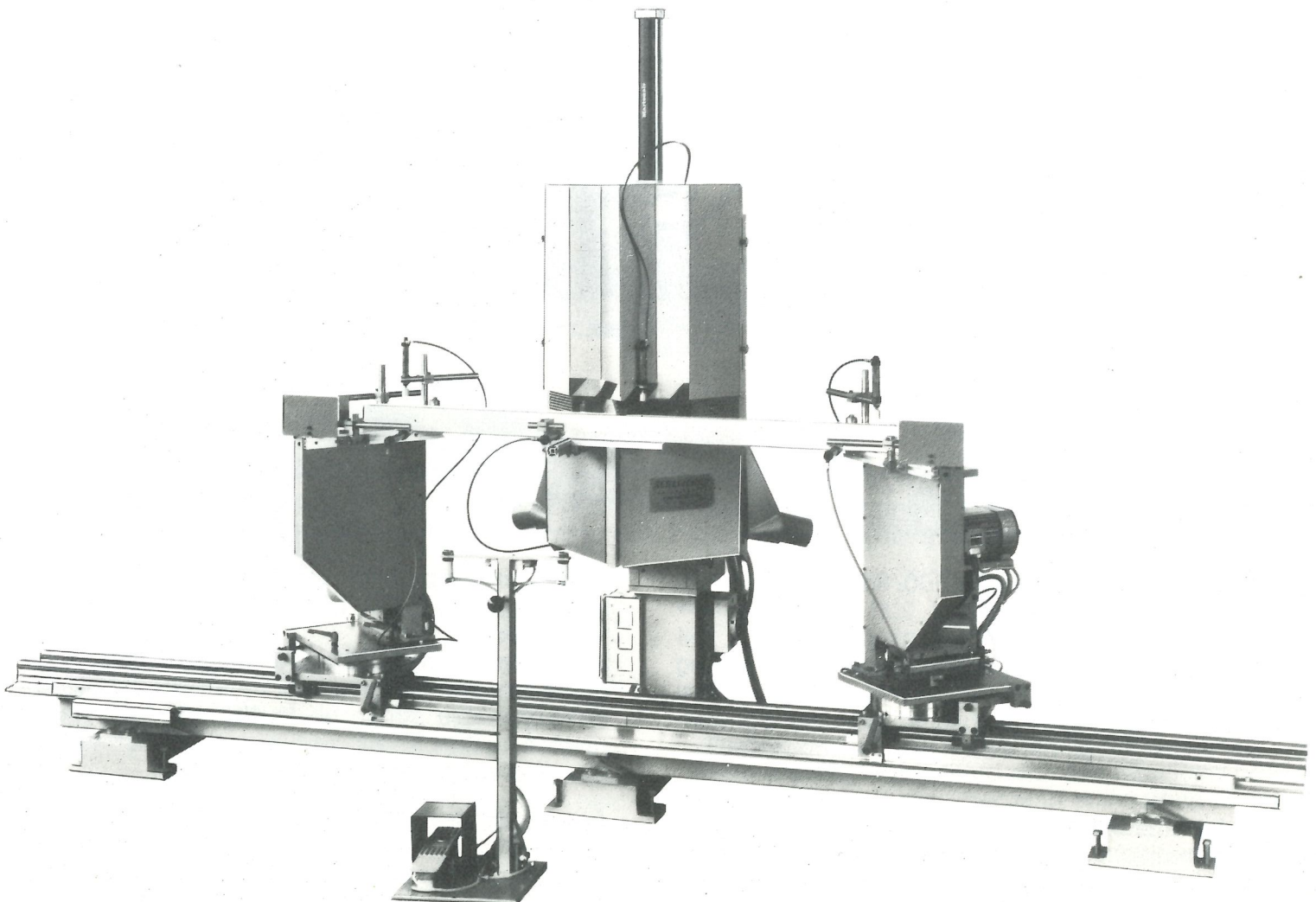
2 Motore 2,2 kW, 380 V, 50 Hz., n = 2800/min., HM-Sägeblätter 350 mm ϕ , Z = 84, im 45°-Winkel zueinander nachjustierbar.

Notching Saw Model 08/S

2 motors 2.2 kW, 380 volts, 50 cycles, 2800 rpm., HM-saw blades 350 mm - Z = 84 -

Schnittbereich	80 mm tief x 90 mm hoch
oder	55 mm tief x 110 mm hoch
oder	25 mm tief x 150 mm hoch

Cutting range:	80 mm deep x 90 mm high
or	55 mm deep x 110 mm high
or	25 mm deep x 150 mm high

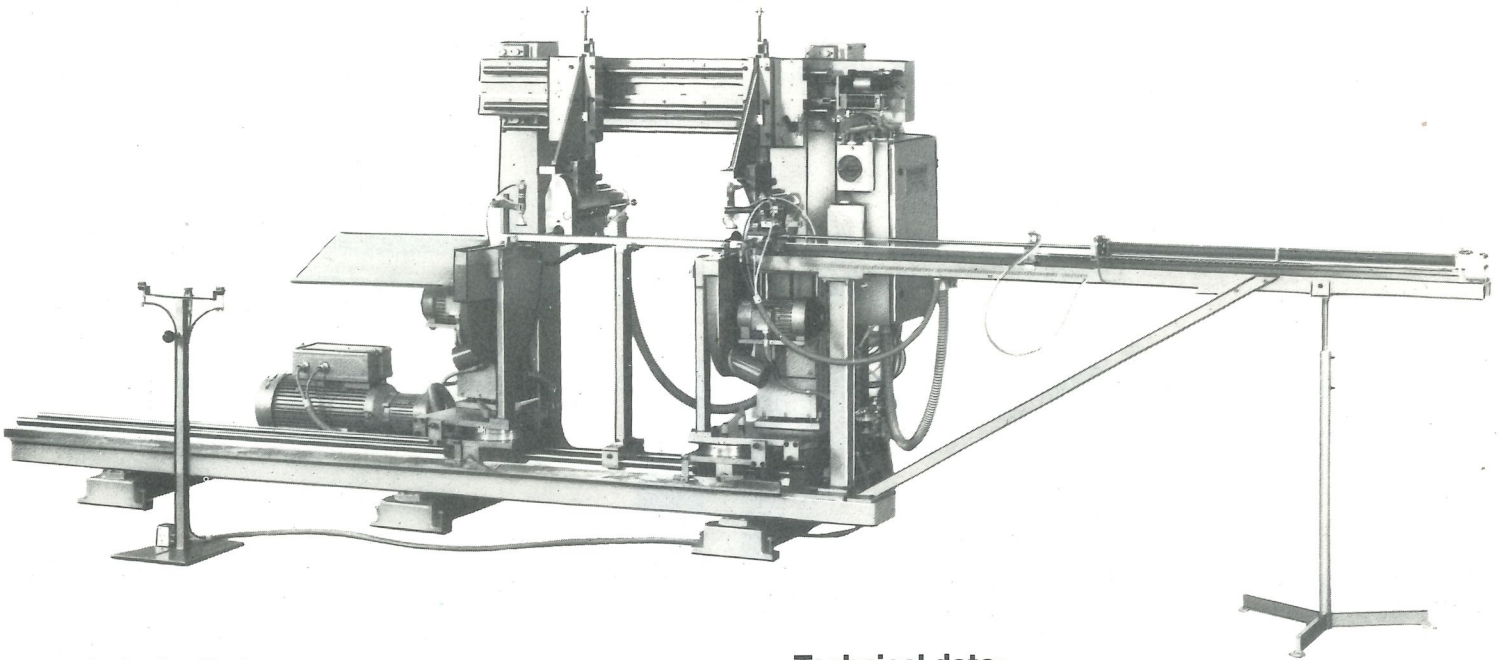


Doppelabläng- und Gehrungskreissäge, kombiniert mit Doppelfräse und automatischer Beschickungsanlage Modell ASKF 5000

Double Cut-off and Mitre-Box-Disk Saw combined with Double-Miller and Automatic Feeding Device Model ASKF 5000

Neben zwei Säge-Aggregaten sind in dieser Maschine zwei horizontale zueinander verstellbare Fräs-Aggregate mit hydropneumatischer Seitenverschiebung für Schlitzlängen bis 100 mm und eine automatische Beschickungsanlage angeordnet. Kunststoff- und ALU-Profile werden hiermit über Zangenvorschub der Maschine zugeführt, beidseitig in beliebigem Winkel abgelängt und mit zwei Entwässerungs- bzw. Entlüftungsschlitzen versehen. Beim Nachschieben des Profiles wird das fertige Werkstück aus der Maschine geschoben und über eine Rutsche in einen Palettenbehälter geleitet.

Besides two sawing units, this machine has two horizontally adjustable milling units with hydro-pneumatic transverse movement for lengths of slots up to 100 mm and an automatic feeding device. Plastic- and ALU-profiles are brought in the machine by gripper feed-system, cut-off on both ends in every angle required and then they are provided with two drainage- resp. air vent slots. When pushing the profile again, the finished workpiece is removed from the machine and transported over a slide to a pallet container.



Technische Daten:

Säge-Aggregate Type SA 300, Motor 2,2 kW, 380 V, 50 Hz., $n = 2800/\text{min.}$, HM-Sägeblatt 350 mm ϕ , $Z = 84.$, Schnittbereich wie SKUB

Fräs-Aggregate Type EPA 100/852/1

Hochfrequenzmotor 1,6 kW, 200 V, 300 Hz, $n = 18.000/\text{min.}$ Axial-Vorschub max. 100 mm mit hydraulischer Linearführung, Seitenverschiebung hydropneumatisch, feinregelbarer Hub bis 100 mm mit Eilrücklauf. Minimalabstand zwischen Zentrum der Fräsmotoren 100 mm.

Automatische Beschickungsanlage

pneumatischer Zangenvorschub mit dreiseitiger Positionierung, Vorschubweg 0–1000 mm stufenlos einstellbar mit Umschaltmöglichkeit auf zwei Vorschübe für Werkstücklängen bis 2000 mm. Taktzahl des Vorschubes je nach Abschnittlänge bis 1000 Stck./h

Technical data:

sawing units type SA 300, motor 2,2 kW, 380 volts, 50 cycles, 2800 rpm., HM-saw blade 350 mm ϕ – $Z = 84$ – cutting range as SKUB

Milling units type EPA 100/852/1

high-frequency motor, 1,6 kW, 200 volts, 300 cycles, 18.000 rpm.

axial advance max. 100 mm with hydraulic linear guide, transverse movement hydro-pneumatically, fine-adjustable stroke up to 100 mm with rapid-reverse motion, minimum center distance between center of milling motors 100 mm.

Automatic feeding device

pneumatic gripper feed with three-sided positioning, advance way 0–1000 mm continuously adjustable with possibility to change over to two advance motions for workpiece lengths up to 2000 mm.

Basic cycle of advance depending from cut-off length about 1000 pieces per hour.